



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二二三三一九二

一九七七年一月十四日
星期五

目錄

加強對付色情罪行當局修訂現行法例	第一頁
郊野公園計劃來年全面推行	第三頁
景臣道與遮打道交界處下星期一起封閉兩個月	第四頁
監獄署去年獲得可喜成就囚犯人數越獄事件均減少	第四頁
油蔴地裝新式停車錶	第六頁
東區家庭生活教育委會舉辦兒童及家庭遊戲日	第七頁
社會署長視察福利機構工作	第八頁
訂購蛇年紀念金幣下星期一截止申請	第九頁
教署與海洋公園合辦優待學生集體半日遊	第九頁
香煙工業邨公司法案	第十一頁

加強對付色情罪行
當局修訂現行法例
擴大範圍使其切合時宜

一九七七年刑事罪（修訂）法案今日在憲報刊登。

該法案旨在徹底修訂與侵害婦孺的色情罪行有關之法例，並建議制訂若干項新罪名及提高若干罪名之罰則。

法案擬在刑事罪條例中加入新訂第十二部，名為「色情罪行與淫褻行為」，以便對現行條例作出修訂。

增加上述第十二部的用意在於取代保護婦孺條例、侵害人身罪條例及簡易程序治罪條例下的二十九條規定。

此法案將於短內提交立法局。假如獲得通過，大部份色情罪名的罰則將會予以提高。

下述罪名成立最高可判監禁十年，蓄意強姦而干犯婦女、容許心智不健全婦女為賣淫目的或作非法性交之目的而流連或出現於任何樓宇或船隻，以及引致或鼓勵心智不健全的婦女賣淫。

容許其樓宇或船隻作為賣淫場所的住客，可被判罰款二萬元及監禁兩年。

法案又規定與侵害婦女及十六歲以下女子的現有的十四項色情罪行有關的監禁期，由兩年增至五年至十四年不等。

最高可判監禁十四年的罪名計為窩藏或控制、指使或影響婦女，以使其賣淫或與男子性交、為性交或在賣淫場所內將婦女羈留，以及容許十六歲以下女子為賣淫目的或為與男子作非法性交之目的而流連或出現於任何樓宇或船隻。

與十六歲以下女子性交的罪名，其罰則將由現行之監禁兩年提高至監禁十年。

男子而以他人賣淫之收入為生者，將可被判監禁七年，以代替現時的兩年。女子而控制娼妓者，及經營賣淫場所的人士，其最高監禁罰則將增至七年。

政府發言人在評論此法案時稱：本港的情況在過去十年間已改變。經營賣淫及其他形式的罪惡場所之罪行大幅增加。

他指出，於一九五一年實施之保護婦孺條例，其中的規定，尤其是對處罰所定的水平已不足以應付目前的情況。

發言人又指出，經營或控制妓院或用作賣淫場所之公寓，目前的罰則是初犯罰款一千元及監禁三個月，再犯罰款二千元及監禁六個月，其後則罰款五千元及監禁一年。

他又強調指出，現行保護婦孺條例，並未能包括此種罪行的若干方面。

他舉例說，目前有很多場所都不能被稱為妓院，但他們的用途却是與娼妓接洽，安排娼妓的供應，或作為非法性交及其他形式的罪行之用。

發言人表示，目前這些場所可以在極少制肘的情形下經營，相信它們是為賣淫及罪惡集團培養與招徠新血的地方。

他說，罪惡場所的新定義將包括此等地方在內，同時亦將制訂各項與罪惡場所有關的罪名。

郊野公園計劃 來年全面推行

西貢半島將獲優先發展

副新界政務司湛保庶今日（星期五）指出，推行郊野公園計劃，乃旨在解決由於市民對康樂活動的需求改變而引起的環境問題。

他說，該計劃將於來年全面推行，政府希望藉以防止新界郊野地方因遊人不斷增加而遭破壞。

湛氏在九龍獅子會午餐例會中作專題演講時說：「於過去十至十五年間，本港居民特別係青少年的空閒消遣方式有顯著的改變。當我於二十多年前初至新界工作時，極少見到旅行隊伍和旅遊人士前往郊區遠足；但目前這種情形已趨普遍，每逢星期日及假日，均有大批人士利用各種方式——包括搭乘巴士、火車、私家車、小輪，或甚至徒步前往新界呼吸新鮮空氣和舒展筋骨。」

他說，這種趨勢是受到歡迎的，但它不免帶來一些問題。除了廢物問題以及對各種交通工具造成負荷外，郊區本身亦因被大量人士經常使用而開始呈現殘舊的跡象。此種問題即使在廣大的國家如美國亦有存在，該國受歡迎的康樂活動地區有遭嚴重侵蝕的危險，這種情形完全係因為大量人士使用區內小徑和空地所致。比較而言，本港面積極小而人口密度極高，此種危險在比例上也大得多。

湛氏指出，為保存這些地區起見，本港最近已制訂郊野公園條例，規定關於指定用作郊野公園的地點的該管當局（一漁農處處長）。根據條例，該處長有權在郊野公園範圍內為保護當地環境採取各項措施以確保該區得以繼續作康樂活動之用。在郊野公園之範圍內，凡不符合康樂用途之發展均不獲准；除此，有關方面將提供管理服務，例如收集廢物和滅火等。

他指出，政府正最先着手將西貢半島闢作郊野公園，因為該處以本港標準而言，是一個廣大的地區，發展有限，但擁有一本港的一些最吸引力的風景。當局已就萬宜水庫建築工程建造若干新路，但目前因建築該水塘和渠道而須禁止公眾人士使用該等道路。當局又可藉此良機將該區設計和發展為郊野公園。

展臣道與遮打道交界處
下星期一起封閉兩個月
方便進行地鐵車站工程

運輸署宣佈：中區展臣道與遮打道交界處，將由下星期一（十七日）起封閉約兩個月，以便進行地下鐵路遮打車站工程。

封閉期內，展臣道北端將保持開放，以供車輛通往香港會所。

展臣道封閉期間，會所街將重行開放，以供北行車輛行駛。

屆時上述地點將設適當交通標誌，指導駕車人士。

監獄署去年獲得可喜成就
囚犯人數越獄事件均減少

港督麥理浩爵士今日（星期五）在赤柱主持監獄署週年大會操檢閱禮時欣然指出，一九七六年監獄犯人的入數非但沒有增加，反由原來的八千五百人減至八千一百人強，此乃多年來的首次，而接受善後輔導的人數，亦由三千四百人減至三千二百人。

他同時亦向該署致賀，因為去年各監獄，不論設防或不設防者，均無越獄紀錄，此乃有史以來之首次，而發生於其他設防程度最低之教導所的越獄案件，亦為二十年來最少者。

港督在解釋此種可喜現象時說：「顯然而見，加強戒備、改善保安措施、以及將囚犯分類編組等措施，對於上述成果均有其大貢獻。」

今日的大會操共有八個隊伍參加，包括約一百五十名監獄署人員

在事後舉行之一項儀式中，港督向該署三十二位職員頒發殖民地監獄服務勳章。彼等均具有十八年的良好服務紀錄。

以下為港督演詞全文：

去年監獄署舉行週年大會操檢閱禮時，本人曾經談及有關新建築物相繼啓用，以應付監獄過份擠迫之情況的問題。今年稍後，荔枝角拘押所和荔景教導所亦將先後啓用，分別容納九百六十人及二百六十人，屆時情況當可獲得進一步改善。

另一項令人感到鼓舞的進展，乃目前所有年齡在二十一歲以下的青年男性罪犯，已能在特別為他們的需要而設之機關內服刑。

鑑於當局在減少嚴重罪案方面的成就，一九七六年的囚犯人數非但沒有增加，反由原來的八千五百人減至八千一百人強，此乃多年來的首次。同時，接受善後輔導的人數，亦由三千四百人減至三千二百人。但由於法庭對犯嚴重罪案者判以較長刑期之故，已使到羈押中的長期囚犯人數繼續增加，因此對監獄署職員的需求將不會減少。

監獄署職員的訓練課程已獲加強，而職員的人數亦有增加，兩者已使該署的工作表現達到高度水準。去年各監獄，不論設防或不設防者，均無越獄紀錄，此乃有史以來之首次，而發生於其他設防程度最低之教導所的越獄案件，亦為二十年來最少者，這種情形實在值得慶賀。顯然而見，加強戒備、改善保安措施、以及將囚犯分類編組等措施，對於上述成果均有莫大貢獻。此外，貴署在防止屬下各機構內的囚犯意圖參與三合會活動，大量減少囚犯吸毒的情形，以及治療吸毒者等工作方面，亦有令人鼓舞的成績。

目前在策劃中的擴展監獄工業計劃，不但能夠節省公帑，同時亦可使受羈押的囚犯學得謀生技能，以便日後重返社會後，能夠獲得更佳就業機會。

本人非常高興見到監獄署在過去一年中獲得如此良好的進展，我亦肯定你們不但會設法保持目前的高度水準，並會繼續努力，以期百尺竿頭，更進一步。

本人謹祝各位來年工作順利。

油蔴地裝新式停車錶

九龍油蔴地區若干街道將於下星期一（十七日）起，試用一批新式人工操縱停車收費錶，以代替現時使用中的兩小時自動收費錶。

該等新式收費錶已在灣仔區試用約一年。

新收費錶是美國款式者，與目前使用之自動式收費錶不同，毋須由保養人員經常上鍊。

安裝新收費錶的街道如後：

- * 介於寶靈街與柯士甸道之白加士街；
- * 介於寶靈街與柯士甸道之吳淞街；
- * 介於寶靈街與柯士甸道之廟街；以及
- * 介於寶靈街與柯士甸道之上海街。

新式收費錶在九龍進一步試用，目的在於觀察彼等是否較現行之自動收費錶更爲適合當地環境。

運輸署發言人稱，使用新收費錶時，駕車人士須放入一個五角硬幣，然後將錶上之把柄向右邊轉盡，如把柄未轉盡，錶上將出現黃旗，而不會顯示泊車時間。

每個收費錶上均附有中英文指示，駕車者於使用新錶前，希細讀一遍。

該發言人闡釋，此批試驗性收費錶可供泊車兩小時，祇可投入五角硬幣，每五角可泊車三十分鐘。

該發言人又提醒駕車人士，如在收費錶損壞的車位停泊時，無論是否爲自動式或人工操縱式，均須致電通知運輸署泊車收費錶部，車位附近之泊車指示標誌列有該部門之電話。駕車者於撥電話時，希將姓名、車牌號碼及泊車錶柱之號碼一併告知。

東區家庭生活教育委會 舉辦兒童及家庭遊戲日

社會福利署與北角及銅鑼灣區福利機構，為推行東區家庭生活教育活動起見，訂本星期日（十六日）上午十時至下午五時，在維多利亞公園舉行東區兒童及家庭遊戲日暨家庭生活教育展覽。

兒童及家庭遊戲日係由香港小童群益會東區單位主辦，合辦機構有勵德青年中心、鄰舍輔導會北角中心及青年協會北角中心，由市政局、社會福利署及生力啤贊助。開幕儀式由東區市政事務主任蔡明暉主持，頒獎典禮由小童群益會署理總幹事陳黃穗女士及社會福利署東區社區及青年事務主任林永章先生主持。

另家庭生活教育展覽亦於同時同地舉行，內容包括及東區各福利機構展出之服務及有關活動，及青年志願團體介紹之家庭生活教育智識。如父母責任、性的教育，青少年的成長等，內容充實，歡迎參觀。

東區家庭生活教育委員會主席稱：「在未來數月，將會舉辦其他活動，加強居民對家庭生活教育之認識及重視」。

東區家庭生活教育委員會係由社會福利署及福利機構組成。自去年十月初成立以來，已經按照計劃，分區推行各項有關家庭生活教育活動，使廣大居民認識家庭生活教育之概念及價值，促進家庭成員間的瞭解，培育美滿幸福家庭，進而改善居民生活。

社會署長視察
福利機構工作

社會福利署長李春融，今日（星期五）下午訪問九龍三間志願福利機構，以了解其日常工作概況和最新發展。

李氏在該署之康復部主任邱大斌及家庭服務部主任杜潘雪清女士陪同下，首先到達由香港痲瘋兒童會管理之秀茂坪訓育中心。痲瘋兒童會主席關牧師及委員黃國鍵在場迎迓並引領參觀。

該中心提供日間訓育服務，共收容年齡在四歲以上及被認為可以訓練之傷殘兒童三十名。其辦理經費係由社會福利補助金撥款支付。

李春融署長在秀茂坪訓育中心逗留約一小時後，繼續前往觀塘明愛樂群中心。李氏到達時，天主教明愛中心總裁力理德神父趨前歡迎。該中心亦提供日間訓育服務，共收容年齡在四至十四歲之智力低能兒童一百人。是項訓育服務旨在訓練彼等更能自立，並幫助彼等發展其智力、情感及群體生活。該中心倚靠本身所收取的服務費、政府補助金和明愛中心之其他收入來應付其經費開支。

李氏最後又前往佐敦谷邨訪問佐敦谷信義托兒所。

該日間托兒所，是由挪威信義傳道會管理，並由港府撥款補助，收容二歲至六歲的兒童共五十人。托兒所監督為韓碧玉女士。

訂購蛇年紀念金幣
下星期一截止申請

各界人士擬欲訂購蛇年金幣者，目前尚有三天機會申請。截止申請日期為下星期一（十七日）。面值一千元之蛇年紀念金幣發行總數將不超過三萬枚，分為普通類及精製類兩款。普通類按面值每枚售一千元，精製類發行數量不超過一萬枚，每枚售一千五百元。申請訂購表格可向香港上海匯豐銀行及有利銀行各辦事處索取。每一份申請表格只限訂購金幣一枚。如認購人數過多，將以抽籤方法取決。獲分配金幣的申請者，將會個別接獲通知。

教署與海洋公園合辦
優待學生集體半日遊

為增進學生的課外知識，尤其是培養他們對大自然景物及生物的鑑賞力，教育司署輔導視學處將與海洋公園聯合舉辦海洋公園半日教育性遊覽。

遊覽將分上下午舉行，每次歷時四小時，學生可以分別於上午十一時及下午四時欣賞海洋動物表演。

學校團體入場券將酌減收費，小學生每位三元，中學生每位五元。

率領每二十名小學生之教師，將會獲得一張免費入場券，陪同每三十名中學生前往之教師，亦會獲得一張免費入場券。

有關方面現正安排中學生團體盡快參觀海洋公園，小學生團體則於三月開始，參觀細則將於短期內載於學校通告內。

教育司署發言人指出，學生參加與否，純屬自願。

發言人強調稱：參加遊覽之學生必須事前獲得家長或監護人之書面允許，因為教育司署及海洋公園對學生在參觀時所遭受之損傷概不負責。

家長及監護人同時需要以書面通知校方，是否批准其子弟乘坐架空吊車到山頂參觀海濤館，珊瑚館及表演。

他說：由於是項遊覽並非在學校假期舉行，預料未能參加之學生將照常上課。

為協助清貧的小學生起見，香港無比石油有限公司捐出六千元，購買二千張三元票，由教育司署分派各小學。

教育司陶燧將於本星期日（十六日）在海洋公園劇場接受由香港無比石油有限公司主席兼總經理宋啓郎代表送出之捐款。

海洋公園主席馮秉芬爵士將在是項典禮中發表簡短談話。

編輯注意：請派員採訪上述儀式。新聞界代表請於當日上午九時三十分前在正門與海洋公園事務助理主任楊芷卿聯絡，並請帶備記者証，儀式將於上午十時五十分在海洋公園劇院舉行。

香港工業邨公司法案

今日公佈之一九七七年香港工業邨公司法案規定成立香港工業邨公司，以取代香港工業邨臨時管理局。

臨時管理局是於去年三月份成立，以接管政府籌建工業邨的工作。

發展工業邨之舉乃鑑於本港的工業基地需要予以擴充，而技術水平亦需加以改進之故。工業邨將為無法在一般多層工業大廈內經營之工業，提供適當用地，同時又可為本港帶來高度水平的技術。

這些工業亦應能夠提供就業機會，而該等職位所需要的技術水平是比較本港現有者為高，出產本港工業所需要的一種產品，以及使用本地原料製成增值貨品，以供銷售。

首個工業邨已在大埔填海區開始興建，首批廠址預料在本年稍後可供使用。

香港工業邨公司法案規定該公司為一個自主法團，由港督委任的一個管理局管制。該管理局乃由非官守及官方成員組成。該公司將負責提供與管理工業邨，並負責工業邨內用地的分配。

香港工業邨臨時管理局已開始接受大埔工業邨內用地之申請，市民可向港島愛群道愛群商業大廈一二〇六室工業邨臨時管理局查詢。